

El segundo trabajo sobre *El léxico andaluz de las coplas flamencas* separa con muy buen juicio lo que son meras variantes fónicas (*mare, güerto, jues*, etc.) de lo que son términos propios de las coplas flamencas por sus peculiaridades morfológicas o semánticas (*sentio* 'juicio', *seguirillas*, etc.). Para cada término registra la forma característica del flamenco, las variantes gráficas, el sentido que tiene en las coplas y los vocabularios en que aparece registrado; cada palabra se ilustra, por supuesto, con una o más coplas en que se usa o con otros textos de estudiosos o narradores del cante.

De pronto aparecen curiosas coincidencias entre el léxico de las coplas flamencas y sentidos o formas usuales en el habla de Colombia o de algunas de sus regiones: *tener voluntad* 'querer' como en Boyacá ("Cuando yo le preguntaba / si me tenía voluntad...") o el nombre de *colombianas* para 'cante aflamencado de origen hispanoamericano'.

Cabe destacar la pulcritud editorial de ambas obras en las que no se advierten erratas de importancia.

Con estos dos libros el profesor Ropero Núñez ha realizado un estudio muy serio y completo del léxico del cante flamenco y ha disipado algunos molestos equívocos al respecto.

JOSÉ JOAQUÍN MONTES GIRALDO

Instituto Caro y Cuervo.

MINELIA DE LEDEZMA, LUIS ÁLVAREZ, *Dos ensayos de lingüística*, Caracas, Instituto Universitario Pedagógico de Caracas, 1981, 104 págs.

MINELIA DE LEDEZMA "Los adverbios de modo terminados en -mente", págs. 7-49. — La primera parte es una buena síntesis del tratamiento del tema por diversos estudiosos (la Real Academia, Bello, Roca Pons, Criado de Val, B. Pottier, J. Lyons, M. Gross, O. Thomas); se advierte, no obstante, la ausencia de la obra de E. EGEA, *Los adverbios terminados en -mente en el español contemporáneo*, Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1979. Se hace luego un análisis de ciertas modificaciones distributivas y significativas de los adverbios en -mente, y un intento de formalización generativista que no parece afortunada (¿Por qué ha de ser "el hombre trabaja de manera rápida" estructura profunda de "El hombre trabaja rápidamente"?). De las *Conclusiones* puede retenerse la necesidad de "profundizar el estudio de la relación adjetivo-adverbio".

Es lástima que haya descuidos y erratas notables en la edición: no existe la editorial Yerbabuena, como aparece en la Bibliografía; la obra de N. Ruwet se cita como *Introducción a la Grammaire Generative* (¿español o francés?); D. Bowen aparece como Borven.

LUIS ÁLVAREZ, "Una explicación transformacional al problema de la subordinación adjetiva en el modelo gramatical de Andrés Bello", págs. 51-101. — Se propone ofrecer, por los métodos de la gramática generativo-transformacional, una nueva explicación de las estructuras de ciertas construcciones ya estudiadas por Bello. Se trata de oraciones del tipo "Las señoras que deseaban descansar se retiraron" y la misma oración con la subordinada como explicativa, entre comas, es decir, se estudia la subordinación especificativa o explicativa.

Puede dudarse de que la explicación de Álvarez aporte algo nuevo o positivo a la ya dada por Bello; pero el trabajo de Álvarez puede servir para valorar los méritos de la teoría generativa enfrentada a la doctrina tradicional de uno de los más respetados tratadistas del idioma.

JOSÉ JOAQUÍN MONTES GIRALDO

Instituto Caro y Cuervo.

FERNANDO ALEGRÍA, *Nueva historia de la novela hispanoamericana*, Hanover, N. H., Ediciones del Norte, 1986, 460 págs., bibliografía, índice.

Con esta obra de madurez, el profesor chileno Fernando Alegría concluye magníficamente su visión global de la creación novelística en Hispanoamérica, iniciada ya en dos obras anteriores: *Breve historia de la novela hispanoamericana* (1959), e *Historia de la novela hispanoamericana* (1965).

Por cierto que habiendo pasado mucho tiempo entre sus anteriores libros y considerando los aportes que durante este tiempo ha habido en la crítica de la especialidad, justo era esperar este nuevo trabajo evaluativo. Además, el auge de que goza en los últimos años la narrativa hispanoamericana, fruto maduro de toda una tradición anterior que, por corta, no es menos fructífera, hacía resaltar la necesidad de obras críticas de conjunto que estuviesen al tanto de los esfuerzos realizados en algunas literaturas europeas, incluida la española.

Parece que las cosas comienzan a moverse con respecto a la necesidad de una revisión cuando no de un redescubrimiento de nuestra novelística en su conjunto, tarea esta apenas esbozada en la mayoría de los tratados generales de literatura conocidos, fundamentales en su época, pero que han perdido, con el paso del tiempo, la perspectiva histórica necesaria, y que son en la hora actual incompletos.

Al trabajo de Alegría ha seguido, por ejemplo, la aparición del segundo tomo de la *Historia de la literatura hispanoamericana*, que comprende el estudio general de la literatura latinoamericana desde el